

VÝROČNÁ SPRÁVA

za účtovný rok 2013

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO



Dalkia

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO



Výročná správa

za účtovný rok 2013

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO

Bratislava, 22. mája 2014



OBSAH

Úvod	4
1. Prehľad činností vykonávaných v období od 1.1.2013 do 31.12.2013 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu nadácie	5
2. Ročná účtovná závierka, zhodnotenie základných údajov zahrnutých v nej a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke.....	5
3. Prehľad príjmov (výnosov) podľa zdrojov a ich pôvodu	6
4. Prehľad o darcoch, ak hodnota darov alebo výška pripísaných prostriedkov na bankový účet od toho istého darcu presahuje 332 EUR.....	7
5.1. Prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informáciu, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili.....	7
5.2. Zverejnenie špecifikácie použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb (podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov).....	10
6. Celkové výdavky (náklady) v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods. 1 a v členení podľa § 28 ods. 2 a 3 zákona č.34/2002 Z.z. o nadáciách a o zmene občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov	12
6.1. Použitie majetku nadácie	12
6.2. Výdavky (náklady) na správu nadácie.....	12
6.2.1. Výdavky (náklady) na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie	12
6.2.2. Výdavky (náklady) na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie.....	12
6.2.3. Výdavky (náklady) na prevádzku nadácie.....	13
6.2.4. Výdavky (náklady) na odmenu za výkon funkcie správcu.....	13
6.2.5. Výdavky (náklady) na cestovné náhrady.....	13
6.2.6. Výdavky (náklady) na mzdové náklady	13
6.2.7. Výdavky (náklady) na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie.....	13
7. Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období.....	13
8. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie	14
9. Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov.....	14
10. Ďalšie údaje	14
Príloha 1	15



Úvod

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO bola zaregistrovaná na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 06.10.2006 pod číslom 203/Na-2002-846.

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO z hľadiska potenciálu získaných zdrojov patrí medzi malé nadácie. V súlade s cieľom, pre ktorý bola založená, nadácia podporuje predovšetkým aktivity v mestách a mikroregiónoch, kde žijú a pracujú spolupracovníci spoločností v skupine Dalkia Slovensko. Podporuje také aktivity, ktorých výsledky budú mať reálny a vyčísliteľný regionálny dosah na určené cieľové skupiny projektu. Ďalšou prioritou je podpora predovšetkým takých projektov, ktoré sú aj s príspevom nadácie trvalo udržateľné a konkrétne prispievajú k zlepšeniu v oblastiach, ktoré slúžia na podporu verejnoprospešného účelu.

Dlhodobá stratégia NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO bola definovaná nasledovne:

- zabezpečiť podporu minimálne jedného veľkého projektu v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie. Tento projekt by mal mať dlhodobý charakter a mal by plniť strategický cieľ daný verejnoprospešným účelom.
- V roku 2014 a nasledujúcich rokoch by sa mal počet dlhodobých projektov stabilizovať na počte 3 až 4. Z toho by chcela NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO podporovať a rozvíjať aspoň 2 športové aktivity pre deti a mládež, a tým sa angažovať pri podpore a ochrane zdravia a zdravého životného štýlu. Taktiež by chcela dlhodobo podporovať aspoň dva väčšie projekty zamerané na podporu mentálne alebo telesne postihnutých a znevýhodnených detí a dospelých, ich rodiny na celom Slovensku, na potieranie prejavov diskriminácie a na výchovu verejnosti k tolerancii.
- Zvyšné zdroje budú využívané na podporu menších a krátkodobých projektov a na zvýšenie hodnoty majetku nadácie.
- Nadácia sa opiera vo svojej činnosti predovšetkým o sieť dobrovoľných spolupracovníkov a snahou orgánov nadácie je redukovať výdavky na správu nadácie na minimum.
- Nadácia buduje sieť dlhodobých partnerstiev s cieľom zabezpečenia dlhodobého rastu objemu disponibilných prostriedkov na nadačnú činnosť.

Výročná správa NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO za rok 2013 bola schválená na zasadnutí správnej rady NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO dňa 22.5.2014.

V priebehu roka 2013 nedošlo k žiadnej zmene vo vedení správnej rady NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO.

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO sa snaží vyhovieť čo najviac žiadostiam o pomoc, podporu, rozvoj a ochranu v oblasti kultúrnych a duchovných hodnôt, športovým nadšencom a skupinám i jednotlivcom, ktorí potrebujú pomoc pri riešení rôznych životných problémov a výziev. Nadácia chce podporovať vykonávanie verejnoprospešných aktivít v súlade s cieľmi nadácie, ktorými sú:

- podpora sociálnej pomoci rodinám a zamestnancom spoločností skupiny Dalkia na Slovensku,
- podpora rozvíjania duchovných hodnôt, realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov,



- ochrana a tvorba životného prostredia,
- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt,
- podpora zdravia, vzdelávania, vedy, telovýchovy a športu.

1. Prehľad činností vykonávaných v období od 1.1.2013 do 31.12.2013 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu nadácie

Na základe úspechu získavania prostriedkov z titulu prijímateľa podielu 2% v minulých rokoch, správna rada rozhodla o tom, že nadácia sa bude naďalej uchádzať o prostriedky z tohto zdroja a dňa 13.12.2012 bola nadácia zaregistrovaná ako prijímateľ podielu 2% z daní podľa §50 zákona č. 595/2003 v platnom znení pre zdaňovacie obdobie roku 2013 v Notárskom centrálnom registri určených právnických osôb pod spisovnou značkou NCRpo 9896/2012.

V roku 2013 NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO po šiesty krát prijala prostriedky z titulu prijímateľa podielu 2% z daní podľa § 50 zákona 595/2003 Z.z. Pre zdaňovacie obdobie roku 2012 bolo v roku 2013 celkom prijatých 34 592,95 EUR, z toho fyzické osoby darovali na účet nadácie 197,71 EUR a právnické osoby 34 395,24 EUR.

V súvislosti s príjmom podielu 2% dane z príjmu za rok 2012, ktorý presiahol čiastku 33 000 EUR (bolo prijatých 34 592,95 EUR), bolo povinnosťou NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO zriadiť osobitný účet v banke, na ktorom sa vedie len prijatie a čerpanie podielu zaplatenej dane.

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO zriadila v roku 2013 **osobitný účet**, na ktorý boli prevedené finančné prostriedky zodpovedajúce podielu zaplatenej dane prijaté v príslušnom kalendárnom roku. Tento bol zriadený v Tatra banke.

Taktiež aj ostatné finančné prostriedky vedené na bežnom účte boli prevedené na **novozriadený účet** Nadácie Dalkia Slovensko vedený v Tatra banke. Prevod finančných prostriedkov bol vykonaný vo viacerých etapách.

Správna rada nadácie sa v roku 2013 zišla na svojom zasadnutí 8 krát, a to dňa 4. februára, 8. marca, 17. apríla, 10. mája, 27. júna, 29. augusta, 10. októbra a 12. decembra. Pri stretnutiach prehodnocovala žiadosti o podporu z nadácie, kontrolovala plnenia prijatých uznesení z predchádzajúcich zasadnutí, členovia prednášali inovatívne riešenia fungovania nadácie a dozorná rada vykonala kontrolu správnosti vedenia účtovníctva.

Správna rada rozhodla v roku 2013 o podpore prevažne malých projektov, ktoré sú bližšie uvedené v bode 5. výročnej správy a plnia verejnoprospešný účel.

2. Ročná účtovná závierka, zhodnotenie základných údajov zahrnutých v nej a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke

Nadácia mala v roku 2013 zriadený účet v Dexia banke, číslo účtu je 9413091001/5600.

V súvislosti s príjmom podielu 2% dane z príjmu za rok 2012, ktorý presiahol čiastku 33 000 EUR (bolo prijatých 34 592,95 EUR), bolo povinnosťou NADÁCIE DALKIA SLOVENSKO zriadiť osobitný účet v banke, na ktorom sa vedie len prijatie a čerpanie podielu zaplatenej dane.



NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO zriadila osobitný účet v Tatra banke, na ktorý boli prevedené finančné prostriedky zodpovedajúce podielu zaplatenej dane prijaté v príslušnom kalendárnom roku. Číslo účtu je 2628225845/1100.

Taktiež ostatné finančné prostriedky vedené na bežnom účte boli prevedené na novozriadený účet Nadácie Dalkia Slovensko v Tatra banke, číslo účtu 2623225846/1100.

V roku 2013 prevádzkové výdavky nadácie predstavovali hlavne výdavky spojené s vedením bankového účtu nadácie a zabezpečením povinností vyplývajúcich zo zákona a to najmä náklady spojené s uskutočnením auditu nadácie, poplatkov za výpisy z bankového účtu pre potreby auditu a náklady spojené so zverejnením výroku audítora vo vestníku.

K 01.01.2013 bol stav na bankovom účte **210 407,60 EUR**

K 31.12.2013 bol stav na bankovom účte **200 257,25 EUR**

Podľa výkazu ziskov a strát celkové výnosy vrátane prijatých darov, bankových úrokov a prijatých 2% daní v roku 2013 predstavovali **50 936,74 EUR**.

Podľa výkazu ziskov a strát celkové náklady vrátane zrážkovej dane z úrokov, úhrad faktúr a poskytnutých darov predstavovali **64 627,36 EUR**.

Koncom roka 2012 boli výnosy z nevyčerpaných príspevkov 2% dane za rok 2011 preúčtované na účet 384 - Výnosy budúcich období vo výške **26 406,11 EUR**.

V roku 2013 NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO prijala **34 592,95 EUR** ako príspevky z 2% daní. Z tejto sumy použila v roku 2013 **3 053,89 EUR** a zvyšných **31 539,06 EUR** bolo preúčtovaných ku koncu roka 2013 na účet 384 - Výnosy budúcich období.

Za rok 2013 bola v hospodárení roku 2013 vytvorená rezerva **3,50 EUR** na špecifikáciu podielu zaplatenej dane a rezerva na výkon auditu vo výške **1,00 EUR**.

Nadácia v roku 2013 nevlastnila žiadny hnutel'ný a nehnuteľný majetok.

Nadácia v roku 2013 nedisponovala žiadnymi právami, z ktorých by mohli plynúť finančné príjmy alebo naturálne požitky.

Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky k účtovnej závierke a Výrok audítora sú pripojené v **Prílohe č. 1** tejto Výročnej správy.

3. Prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu

Príjmy nadácie v roku 2013 pozostávali:

- dary od právnických osôb v celkovej výške	19 718,00 EUR
- úroky z vkladov na bankovom účte nadácie v celkovej výške	1 758,74 EUR
- príjem z 2% z daní podľa §50 zákona 595/2003 Z.z.	34 592,95 EUR

Príjmy nadácie celkom za rok 2013

56 069,69 EUR



4. Prehľad o darcoch, ak hodnota darov alebo výška pripísaných prostriedkov na bankový účet od toho istého darcu presahuje 332 EUR.

C-bau, spol. s r.o., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 31 36 5787	610,00 EUR
C- Shop spol. s r.o. , Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 31 362 028	2 857,00 EUR
Dalkia Industry Žiar nad Hronom a.s., Priemyselná 12, 865 63 Žiar nad Hronom , IČO 44 069 472	6 000,00 EUR
Dalkia a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 35 702 257	3 235,00 EUR
Dalkia Brezno, a.s., Clementisova 5, 977 01 Brezno, IČO 36 622 516	6 000,00 EUR
Sloveo a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 35 926 163	370,00 EUR

celkom **19 072,00 EUR**

5.1. Prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informáciu, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili.

Nadácia v roku 2013 poskytla finančné prostriedky v celkovej sume **64 058,00 EUR** na základe žiadosti o podporu verejnoprospešného projektu nasledujúcim fyzickým a právnickým osobám :

Por. číslo	Žiadateľ	Účel	Dar vo výške v EUR	Uhradený dňa	Poznámka (z 2% al. vlastné zdroje)
1.	Technické služby Brezno Rázusova 16 977 01 Brezno IČO: 00 183 067	Peňažný dar za účelom nákupu drevín „Prunus cerasifera nigra“ ako podpory životného prostredia v meste Brezno	2 000,00 eur	6.2.2013	VZ
2.	Kara Štefan Lovčica-Trubín. Trubín 24	Peňažný dar za účelom sociálnej výpomoci pre rodinu zosnulého zamestnanca p. Karu	1 000,00 eur	22.2.2013	2%
3.	Eva Homolová Osuského 5, 85103 Bratislava	Nepeňažný dar - za účelom podpory zdravia	898,00 eur	22.2.2013	VZ



4.	Kollárová Jana Pitelová 218 Žiar nad Hronom	Peňažný dar za účelom sociálnej výpomoci pre manželku zosnulého zamestnanca p. Jozefa Kollára	2 500,00 eur	11.3.2013	2%
5.	Chastia s.r.o. Košická 68, 058 01 Poprad IČO: 36 490 911	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu konferencie „EnergyCamp 2013“	1 000,00 eur	20.3.2013	VZ
6.	Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR Heydukova 25, 811 08 Bratislava IČO: 00 683 191	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „maľovanie obrazov“ a podpory zručností ľudí s mentálnym postihnutím	260,00 eur	20.3.2013	2%
7.	Združenie na pomoc ľuďom s mentálnym postihnutím v SR Heydukova 25 811 08 Bratislava IČO: 00 683 191	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Deň krivých zrkadiel 2013“ s cieľom podporiť ľudí s mentálnym postihnutím	3 000,00 eur	12.6.2013	2%
8.	Mesto Senec, Mierové námestie 8, 903 01 Senec IČO: 00 305 065	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu kultúrno-spoločenského podujatia „Senecké leto a Veľký letný karneval“	1 400,00 eur	21.5.2013	VZ
9.	Mesto Košice Trieda SNP 48/A 040 11 Košice IČO: 00 691 135	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Mesto Košice deťom“ - a podpory žiakov s mimoriadnym nadaním a talentom	500,00 eur	12.6.2013	2%
10.	Kultúrne zariadenia Petržalky Rovniankova 3 851 02 Bratislava IČO: 00 179 949	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu kultúrno-spoločenského a športového podujatia „Dni Petržalky 2013“	3 000,00 eur	12.6.2013	VZ
11.	Mesto Lučenec Novohradská 1 984 01 Lučenec IČO: 00 316 181	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Rybí chodníček“ rekonštrukciu mestského parku v Lučenci	5 500,00 eur	20.8.2013	2%
12.	Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o. A.Dubčeka 45,	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na podporu športového klubu, práce s mládežou,	10 000,00 eur	5.8.2013	VZ



	965 01 Žiar n. H. IČO: 36 618 357	ochranu a podporu zdravia mládeže			
13.	Hokejový klub Brezno, o.z. Zimný štadión L. Horského L. Novomeského 34 977 01 Brezno, IČO: 31 905 277	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na podporu organizácie športových podujatí pre deti a mládež	10 000,00 eur	19.8.2013	VZ
14.	Domov sociálnych služieb pre dospelých Košúty Hlavná 10 92509 Košúty IČO: 31 828 572	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Ekológiou k tvorivosti klientov sociálnych zariadení“, ktorý je súčasťou II. Medzinárodného workshopu	2 000,00 eur	30.9.2013	2%
15.	Hokejový klub Brezno, o.z. Zimný štadión L. Horského L. Novomeského 34 977 01 Brezno, IČO: 31 905 277	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na podporu organizácie športových podujatí pre deti a mládež	5 000,00 eur	30.9.2013	2%
16.	Alena Nemečková Jéheho 21 821 08 Bratislava	Peňažný dar za účelom sociálnej výpomoci pre rodinu zosnulého zamestnanca p. Františka Nemečka.	500,00 eur	30.9.2013	2%
17.	Mestská časť Bratislava-Dúbravka, Žatevná 2, 844 02 Bratislava, IČO: 00 603 406	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu kultúrno- spoločenského podujatia „Dúbravské hody 2013“	2 000,00 eur	19.9.2013	VZ
18.	Mládežnícky parlament Vráble, o.z. Hlavná 1221, 952 01 Vráble, IČO: 37 853 368	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu podpory aktivít mesta Vráble v oblasti spoločenských a kultúrnych podujatí	2 000,00 eur	24.9.2013	VZ
19.	Stredná odborná škola- Szakkozépiskola, J.Majlátha 2, 076 51 Pribeník, IČO: 00 159 557	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu festivalu „Mosty bez bariér“ pre zdravotne postihnuté a znevýhodnené deti	300,00 eur	24.9.2013	2%
20.	Mesto Vrbové, M.R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové, IČO: 00 313 190	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu kultúrno- spoločenského podujatia „Dni mesta Vrbové 2013“	500,00 eur	7.10.2013	2%



21.	Martin Skalník Znievska 16 851 06 Bratislava	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na podporu športových aktivít pre zamestnancov spoločnosti Dalkia Slovensko a tiež na podporu prezentácie spoločnosti na rôznych športových podujatiach	1 000,00 eur	13.11.2013	VZ
22.	Basketbalový klub Petržalka Vranovská 4 851 02 Bratislava IČO: 31 755 810	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu BASKETBAL - šport pre deti a mládež v Petržalke	7 500,00 eur	25.11.2013	2%
23.	Domov sociálnych služieb pre dospelých Humánium Hlavná 1 919 26 Zavar IČO: 00 611 930	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Alternatívna metóda k psychohygiene a k psychoregenerácií“.	300,00 eur	3.12.2013	VZ
24.	Mária Kost'ová Župkov 299 966 71 Horné Hámre	Peňažný dar za účelom sociálnej výpomoci pre rodinu zosnulého zamestnanca p. Ľudevíta Kost'ova	1 000,00 eur	18.12.2013	VZ
25.	Jazdecko-rehabilitačné centrum Lesan, n.o. Opatovce 6 913 11 Opatovce IČO: 37 923 200	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Hipoterapia“	300,00 eur	18.12.2013	2%
26.	Bratislavské regionálne a ochranárske združenie BROZ Na Riviére 7/A 841 04 Bratislava IČO: 31 771 815	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Ochrana dažďovníkov a netopierov v mestách“.	300,00 eur	18.12.2013	2%
27.	Stredná odborná škola Jozefa Čabelku Bernolákova 383/10 908 51 Holič IČO: 00 162 400	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „Mladí proti drogám“	300,00 eur	18.12.2013	2%

5.2. Zverejnenie špecifikácie použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb (podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov).

Prijímateľ podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb¹⁾:



NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO, so sídlom: Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 30 868 637, zverejňuje podľa § 50 ods. 13 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov tieto údaje o špecifikácii použitia podielu zaplatenej dane z príjmov fyzických osôb a právnických osôb za rok 2011 ním prijatého v roku 2012 v celkovej sume 30 276,10 EUR:

	Účel použitia podielu zaplatenej dane	Výška použitého podielu zaplatenej dane na tento účel (v euro)	Spôsob použitia podielu zaplatenej dane	Iné údaje
1.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie projektu „ <i>BASKETBAL – šport pre deti a mládež v Petržalke</i> “ počas obdobia 9/2012 – 6/2013	2 869,99 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
2.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku za účelom podpory festivalu „ <i>Mosty bez bariér</i> “	1 000,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
3.	Peňažný dar za účelom <i>zmiernenia následkov tragickej nehody a podpory pozostalých rodičov</i>	1 000,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
4.	Peňažný dar za účelom <i>podpory pozostalej manželky, ktorá je dlhodobo na invalidním dôchodku a za účelom zmiernenia následkov smrti</i>	2 500,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
5.	Peňažný dar za účelom <i>zmiernenia následkov smrti a podpory zdravotne postihnutého syna</i>	500,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
6.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „ <i>maľovanie obrazov</i> “ a podpory <i>ľudí s mentálnym postihnutím</i>	260,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
7.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „ <i>Deň krivých zrkadiel 2013</i> “ s cieľom podporiť <i>ľudí s mentálnym postihnutím a ich rodiny na celom Slovensku</i>	3 000,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
8.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „ <i>Mesto Košice deťom</i> “ a podpory <i>žiakov s mimoriadnym nadaním a talentom</i>	500,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
9.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „ <i>Rybí chodníček</i> “ v <i>Mestskom parku v Lučenci</i>	5 500,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
10.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu <i>5. ročníka festivalu „Mosty bez bariér“ – festival tvorivosti a spolupráce zdravotne znevýhodnených a zdravých detí</i>	300,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
11.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na <i>podporu športových podujatí pre deti a mládež v meste Brezno.</i>	5 000,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
12.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na realizáciu projektu „ <i>Ekológiou k tvorivosti klientov sociálnych zariadení</i> “, ktorý je súčasťou <i>II. Medzinárodného workshopu s cieľom podporiť ľudí v domove sociálnych služieb</i>	2 000,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	
13.	Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie podujatia „ <i>Dni mesta Vrbové</i> “, ktoré ho zabezpečovalo po organizačnej i materiálno-	500,00 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	



technickej stránke			
Peňažný dar za účelom finančného príspevku na organizovanie projektu „ <i>BASKETBAL – šport pre deti a mládež v Petržalke</i> “	5 346,11 EUR	Darovacia zmluva, bankový prevod	

6. Celkové výdavky (náklady) v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods. 1 a v členení podľa § 28 ods. 2 a 3

6.1. Použitie majetku nadácie

V roku 2013 boli prostriedky nadácie využité na podporu projektov uvedených v kapitole 5.

6.2. Výdavky (náklady) na správu nadácie

V roku 2013 nadácia **plánovala** nasledovné výdavky na správu nadácie:

V súlade s ustanovením § 28 zákona NR SR č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, Správna rada na svojom zasadnutí dňa 17.4.2013 rozhodla, že výdavky (náklady) na správu nadácie v roku 2013 budú v celkovej výške 600,00 EUR v nasledujúcom členení:

a) Ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	350,00 EUR
b) Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie alebo účelu nadačného fondu.....	0,00EUR
c) Prevádzka nadácie	150,00 EUR
d) Odmena za výkon funkcie správcu	0,00 EUR
e) Náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu	0,00 EUR
f) Mzdové náklady	0,00 EUR
g) Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	100,00 EUR

Celkom: 600,00 EUR

Skutočné výdavky na správu Nadácie v roku 2013 dosiahli sumu **569,36 EUR** a boli nasledovné:

6.2.1. Výdavky (náklady) na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie

V roku 2013 nadácia nemala žiadne náklady na ochranu a zhodnotenie majetku nadácie okrem nákladov na vedenie účtu nadácie a zrážkovú daň z úrokov vo výške **416,06 EUR** (v tom ostatné bankové poplatky v sume 71,59 EUR a zrážková daň z úrokov v sume 344,47 EUR).

6.2.2. Výdavky (náklady) na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie

V roku 2013 nadácia nemala žiadne náklady na propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie. Nadácia bola propagovaná na internetovej stránke spoločnosti Dalkia www.dalkia.sk na



samostatných stránkach venovaných nadácii. V internom časopise Dalkia Energiemag Slovensko boli zverejnené zámery činnosti nadácie a bola zverejnená výzva na predkladanie návrhov projektov na podporu a výzva spolupracovníkom na aktívne zapojenie sa do činnosti nadácie formou dobrovoľnej spolupráce.

6.2.3. Výdavky (náklady) na prevádzku nadácie

Náklady na prevádzku nadácie v roku 2013 boli v celkovej sume **89,70 EUR**:

– audit hospodárenia nadácie	24,20 EUR
– poplatok za zverejnenie špecifikácie podielu zaplatenej dane v Obchodnom vestníku	3,50 EUR
– poplatok banke za vydanie potvrdenia pre potreby výkonu auditu.....	60,00 EUR
– poplatok za výpis z registra nadácií	2,00 EUR

6.2.4. Výdavky (náklady) na odmenu za výkon funkcie správcu

V roku 2013 nadácia nemala žiadne náklady na odmenu za výkon funkcie správcu.

6.2.5. Výdavky (náklady) na cestovné náhrady

V roku 2013 nadácia nemala žiadne náklady na cestovné náhrady.

6.2.6. Výdavky (náklady) na mzdové náklady

V roku 2013 nadácia nemala žiadne mzdové náklady.

6.2.7. Výdavky (náklady) na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie

V roku 2013 mala nadácia náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie v celkovej výške **63,60 EUR**.

7. Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období

V roku 2013 nadácia nemala žiadne zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov:

Správna rada : Ivan Skačan – predseda správnej rady
 JUDr. Eva Lantayová – členka správnej rady
 Ing. Silvia Stránska – členka správnej rady

Správca nadácie: Miroslav Kot

Dozorná rada: Viola Szekerešová – predseda dozornej rady
 Ing. Martin Kabát – člen dozornej rady
 Mgr. Nataša Budincová – člen dozornej rady

**8. Odmena za výkon funkcie správcu nadácie**

Správca nadácie Miroslav Kot vykonával funkciu správcu nadácie bez nároku na odmenu.

9. Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov

V roku 2013 nadácia nevytvorila žiadny nadačný fond.

10. Ďalšie údaje

Za rok 2013 nenastali žiadne ďalšie skutočnosti, ktoré by mali byť zverejnené v tejto výročnej správe.

V Bratislave, dňa 22. mája 2014

Za NADÁCIU DALKA SLOVENSKO:

Správca Nadácie : Miroslav Kot

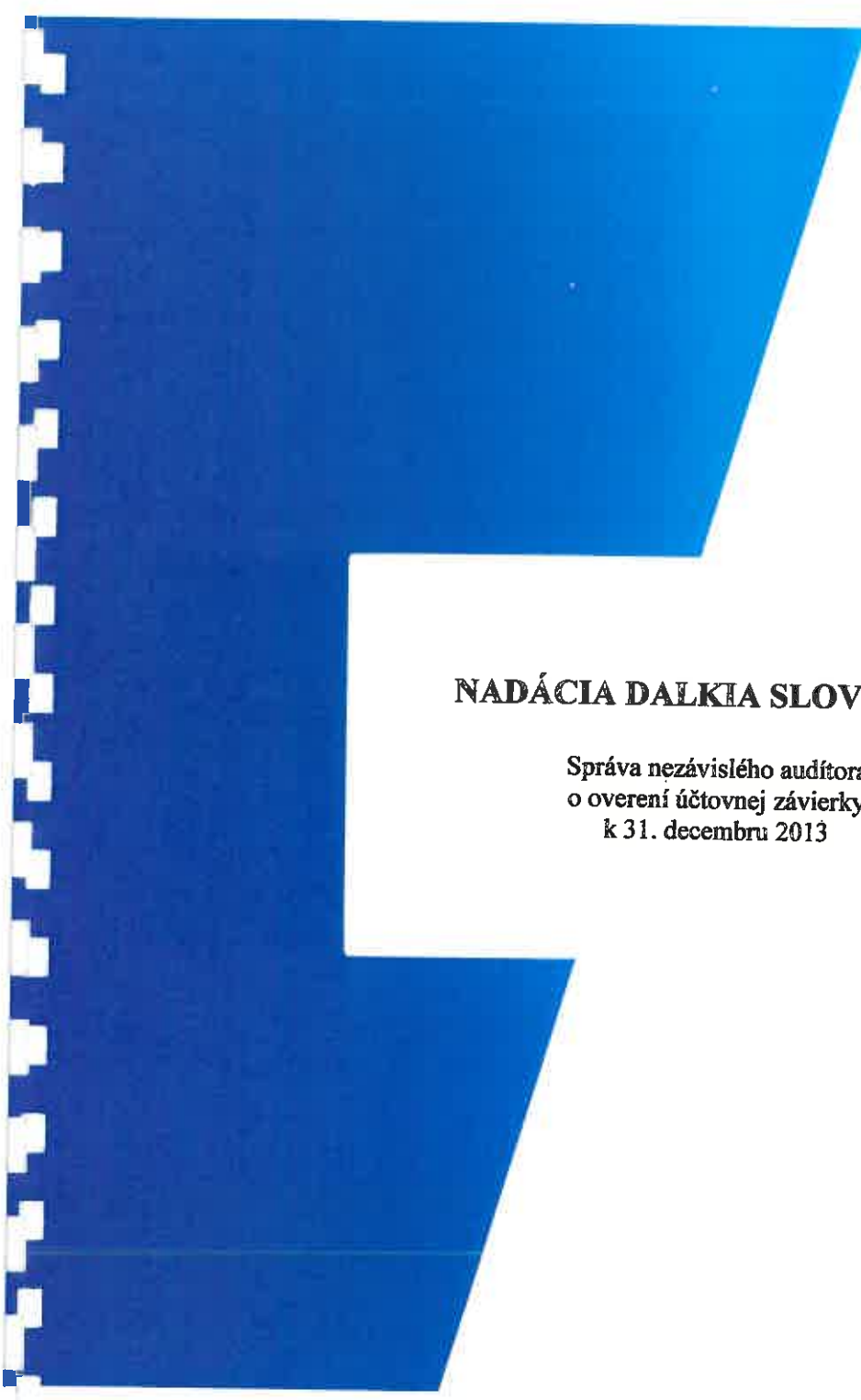
Predseda Správnej Rady: Ivan Skačan

Predseda Dozornej rady: Viola Szekerešová



Príloha 1

**Správa nezávislého audítora,
Súvaha, Výkaz ziskov a strát,
Poznámky k účtovnej závierke**



NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO

**Správa nezávislého audítora
o overení účtovnej závierky
k 31. decembru 2013**

Obsah

Správa nezávislého audítora

Prílohy:

1. **Súvaha k 31. decembru 2013**
2. **Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembrom 2013**
3. **Poznámky individuálnej účtovnej závierky k 31. decembru 2013**



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Zakladateľovi, správnej rade, správcovi a dozornej rade nadácie NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky nadácie NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO ("nadácia"), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu nadácie

Štatutárny orgán nadácie je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom nadácie, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie nadácie k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. mája 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Marek Žuffa
Licencia UDVA č. 1086

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevypínané riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo IČO 3 0 8 6 8 6 3 7 SID SK NACE	Účtovná závierka ☒ riadna ☒ zostavená ☐ mimoriadna ☐ schválená (vyznačí sa x)		Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
			Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

NADÁCIA DALKIA SLOVENSKO

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

E i n s t e i n o v a

Číslo

2 5

PSČ

Obec

8 5 1 0 1 B r a t i s l a v a

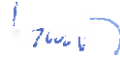
Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 6 8 2 0 7 2 0 2 0 /

E-mailová adresa

v i o l a . s z e k e r e s o v a @ d a l k i a . s k

Zostavená dňa: 3 1 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: 
Schválená dňa: . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001				
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009				
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b		1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029		201846,31		201846,31	210407,60
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030					
Materiál (112 + 119) - 191	031					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032					
Výrobky (123 - 194)	033					
Zvieratá (124 - 195)	034					
Tovar (132 + 139) - 196	035					
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036					
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037					
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039					
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040					
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041					
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042					
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043					
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044					
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045			x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046			x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047			x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048					
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049					
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050					
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051		201846,31		201846,31	210407,60
Pokladnica (211 + 213)	052			x		
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053		201846,31	x	201846,31	210407,60
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054			x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055					
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056					
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057					54,75
1. Náklady budúcich období (381)	058					
Príjmy budúcich období (385)	059					54,75
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060		201846,31		201846,31	210462,35

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	170302,55	183993,17
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062	6638,78	6638,78
Základné imanie (411)	063	6638,78	6638,78
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072	177354,39	214376,67
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	-13690,62	-37022,28
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	4,70	63,07
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075	4,70	4,50
Rezervy zákonné (451AÚ)	076	1,20	1,00
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	3,50	3,50
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087		58,57
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088		58,57
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089		
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090		
Daňové záväzky (341 až 345)	091		
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101	31539,06	26406,11
1. Výdavky budúcich období (383)	102		
Výnosy budúcich období (384)	103	31539,06	26406,11
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	201846,31	210462,35

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01				
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	89,70		89,70	119,77
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	63,60		63,60	2,00
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	416,06		416,06	504,68
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	31700,00		31700,00	58000,00
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	6898,00		6898,00	2000,00
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36	25460,00		25460,00	26870,00
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37		38	64627,36		64627,36	87496,45

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	1758,74		1758,74	2331,98
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	19718,00		19718,00	20772,19
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	29460,00		29460,00	27370,00
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	50936,74		50936,74	50474,17
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-13690,62		-13690,62	-37022,28
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-13690,62		-13690,62	-37022,28

Poznámky

k 31.12.2013

(v eurách na dve desatinné miesta)

Za bežné účtovné
obdobiemesiac
od 0 1rok
2 0 1 3mesiac
do 1 2rok
2 0 1 3Za bezprostredne
predchádzajúce
účtovné obdobiemesiac
od 0 1rok
2 0 1 2mesiac
do 1 2rok
2 0 1 2

Účtovná závierka:

x	- riadna
	- mimoriadna

vyznačuje sa X

IČO

3 0 8 6 8 6 3 7

Daňové identifikačné číslo

Názov účtovnej jednotky

N A D Á C I A D A L K I A S L O V E N S K O

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

E i n s t e i n o v a 2 5

PSČ

8 5 1 0 1

Názov obce

B r a t i s l a v a

Smerové číslo telefónu

0 2

Číslo telefónu

6 8 2 0 7 2 0 2

Číslo faxu

e-mailová
adresa

v i o l a . s z e k e r e s o v a @ d a l k i a . s k

Zostavené dňa:
31.03.2014Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Založenie spoločnosti:

Nadácia Dalkia Slovensko (ďalej len Nadácia) bola založená 2. 8. 2006 a do registra na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky bola zapísaná dňa 6. októbra 2006 pod číslom 203/Na-2002/846.

2. Hlavnými činnosťami Nadácie sú:

- podpora rozvíjania duchovných hodnôt, realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, ochrany a tvorby životného prostredia, zachovania prírodných a kultúrnych hodnôt a podpora zdravia, vzdelávania, vedy, telovýchovy a športu
- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt
- podpora sociálnej pomoci rodinám a zamestnancom zakladateľa.

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia/Dozorná rada, Správna rada, správca Nadácie a účtovníčka/	8	8

4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

5. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2012 za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená správnou radou Nadácie dňa 10. mája 2013.

6. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Špecifikácia použitia prijatého podielu zaplatenej dane z príjmov právnických osôb bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 93/2013 vydanom dňa 16. mája 2013 pod ŠOOO796.

7. Schválenie audítora

Správna rada Nadácie 30. septembra 2009 schválila spoločnosť KPMG ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štatutárny orgán: Miroslav Kot – správca nadácie

Zakladateľ: Dalkia a.s., zastúpená: Vincent Jean Pierre Barbier, predsedom predstavenstva Dalkie a.s.

Správna rada: Ivan Skačan – predseda
JUDr. Eva Lantayová – člen
Ing. Silvia Stránska – člen

Dozorná rada: Viola Szekerešová
Martin Kabát
Nataša Budincová

C. INFORMÁCIE O ZAKLADATEĽOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2013 je takáto:

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach (v %)	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota nadačného imania ku koncu	
			Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Dalkia a.s.	100 %	100 %	170 302,55	183 993,17	6 638,78	6 638,78

D. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Nadácie (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

(b) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

(c) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

(d) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(e) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(f) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

E. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané účty v bankách. Nadácia má zriadené nasledovné bankové účty:

- Bankový účet vedený v Prima Banke č. 9413091001/5600 – vedený v EUR
- Bankový účet vedený v Tatra Banke č. 2623225846/1100 – vedený v EUR
- Bankový účet vedený v Tatra Banke č. 2623225845/1100 – vedený v EUR.

Nadácii vznikla povinnosť v súlade s § 50 ods. 13 zákona o dani z príjmov zriadiť osobitný účet, nakoľko súhrn podielov zaplatenej dane za rok 2013 bol vyšší ako 33 000 EUR. Pre tento účel bol zriadený bankový účet v Tatra Banke č. 2623225845/1100.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
	31.12.2013	31.12.2012
Pokladnica, ceniny	0,00	0,00
Bežné bankové účty	200 257,25	210 407,60
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	0,00	0,00
Peniaze na ceste	1 589,06	0,00
Spolu	201 846,31	210 407,60

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Nadačné imanie

Hodnota nadačného imania je 6 638,39 EUR a je tvorená peňažným vkladom zakladateľa.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				Stav k 31. 12. 2013 f
	Stav k 1.1.2013 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Zákonné rezervy					
Zverejnenie údajov v Obchodnom vestníku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Audit	1,00	1,20	1,00	0,00	1,20
Zákonné rezervy spolu	1,00	1,20	1,00	0,00	1,20
Ostatné rezervy krátkodobé					
Špecifikácia podielu zaplatenej dane	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Rezervy spolu	4,50	4,70	4,50	0,00	4,70

Predpokladaný rok použitia týchto rezerv je nasledujúce účtovné obdobie – rok 2014.

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)				Stav k 31. 12. 2012 f
	Stav k 1.1.2012 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Zákonné rezervy					
Zverejnenie údajov v Obchodnom vestníku	3,50	0,00	3,50	0,00	0,00
Audit	1,00	1,00	1,00	0,00	1,00
Zákonné rezervy spolu	4,50	1,00	4,50	0,00	1,00
Ostatné rezervy krátkodobé					
Špecifikácia podielu zaplatenej dane	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	3,50	3,50	3,50	0,00	3,50
Rezervy spolu	8,00	4,50	8,00	0,00	4,50

3. Časové rozlíšenie

a	Stav k 31. 12. 2012 b	Prírastky c	Úbytky d	Stav k 31. 12. 2013 e
Položky výnosov budúcich období z dôvodu				
Podielu zaplatenej dane	26 406,11	31 539,06	-26 406,11	31 539,06

Na účte 384 Výnosy budúcich období sú preúčtované nevyčerpané príspevky z podielu zaplatenej dane, ktoré boli prijaté v roku 2013. Suma prijatých príspevkov v roku 2013 predstavuje 34 592,95 EUR, z toho nepoužitá časť 31 539,06 EUR. Povinnosť vyčerpať tieto prostriedky z podielu zaplatenej dane je do konca roka 2014.

4. Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane

a	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma z bežného účtovného obdobia
Poskytnutie príspevkov v súlade s nadačnou listinou	26 406,11	3 053,89

Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia

31 539,06

Účel použitia poskytnutých prostriedkov z podielu zaplatenej dane v celkovej sume 29 460 EUR, z toho 4 000 EUR fyzickým osobám a 25 460 EUR právnickým osobám je bližšie uvedený v časti H.

G. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Aktivácia nákladov, ostatné výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti, mimoriadnej činnosti a výnosy z prijatých príspevkov

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti, mimoriadnej činnosti a výnosoch z prijatých príspevkov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:		
	0,00	0,00
Finančné výnosy, z toho:		
Výnosové úroky	1 758,74	2 331,98
	1 758,74	2 331,98
Výnosy z prijatých príspevkov, z toho:		
Prijaté príspevky od iných organizácií	49 178,00	48 142,19
Príspevky z podielu zaplatenej dane	19 718,00	20 772,19
	29 460,00	27 370,00

H. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné náklady, mimoriadne náklady a náklady na poskytnuté príspevky

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných nákladoch, mimoriadnych nákladoch a nákladoch na poskytnuté príspevky:

	2013	2012
Náklady na poskytnuté služby, z toho:		
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:	89,70	119,77
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	1,20	1,00
Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenie účtovnej závierky	1,20	1,00
Súvisiace audítorské služby	0,00	0,00
Daňové poradenstvo	0,00	0,00
Ostatné neaudítorské služby	0,00	0,00
	0,00	0,00
Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:		
Iné	88,50	118,77
	88,50	118,77
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Bankové poplatky	416,06	504,68
Zrážková daň z úrokov	71,59	58,65
	344,47	446,03
Náklady na poskytnuté príspevky, z toho:		
Poskytnuté príspevky iným právnickým osobám z vlastných zdrojov	64 058,00	86 870,00
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám z vlastných zdrojov	31 700,00	58 000,00
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane (právnickým osobám a fyzickým osobám)	2 898,00	2 000,00
	29 460,00	26 870,00

Z nákladov na overenie účtovnej závierky audítorom za rok 2013 bola vytvorená rezerva vo výške 1,20 EUR.

Nadácia poskytla v roku 2013 peňažné príspevky nasledovným účtovným jednotkám a fyzickým osobám:

P.č.	Popis	čiasťka
1	Technické služby Brezno	
2	Chastia	2 000,00
3	Mesto Senec	1 000,00
4	Kultúrne zariadenie Petržalka "Dni Petržalky 2013"	1 400,00
5	Mestský športový klub Žiar nad Hronom	3 000,00
6	Hokejový klub Brezno	10 000,00
7	Mestská časť Bratislava -Dúbravka	10 000,00
8	Mládežnícky parlament Vráble, OZ	2 000,00
9	Domov sociálnych služieb Humánum	2 000,00
	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám z vlastných zdrojov	300,00
		31 700,00
10	Homolová Eva	898,00
11	Skalník Martin	1 000,00
12	Košťová Mária	1 000,00
	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám z vlastných zdrojov	2 898,00
13	Kara Štefan	1 000,00
14	Jana Kollárová	2 500,00
15	Nemečková Anna	500,00
	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám z podielu zaplatenej dane	4 000,00
16	Združenie na pomoc ľuď a mentálnym postihnutím	3 260,00
17	poskt.dar Mesto KE	500,00
18	Mesto Lučenec	5 500,00
19	SOS-Szakkozepiskola	300,00
20	Hokejový klub Brezno-OZ	5 000,00
21	Domov sociálnych služieb pre dospelých Košúty	2 000,00
22	Mesto Vrbové	500,00
23	Basketbalový klub Petržalka	7 500,00
24	BROZ	300,00
25	SOŠ J.Čabelku	300,00
26	LESAN	300,00
	Poskytnuté príspevky právnickým osobám z podielu zaplatenej dane	25 460,00
	Poskytnuté príspevky celkom	64 058,00

I. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne skutočnosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

J. INFORMÁCIE O VLASTNÝCH ZDROJOCH KRYTIA

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav 01.01.2013 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav 31.12.2013 EUR
Imanie a peňažné fondy fondy					
Základné imanie	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
z toho:					
nadačné imanie v nadácii	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
vklady zakladateľov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
prioritný majetok	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fond reprodukcie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ostatné fondy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	214 376,67	0,00	0,00	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	-37 022,28	-13 690,62	0,00	-37 022,28	177 354,39
Spolu	183 993,17	-13 690,62	0,00	37 022,28	-13 690,62
				0,00	170 302,55

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav 01.01.2012 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav 31.12.2012 EUR
Imanie a peňažné fondy fondy					
Základné imanie	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
z toho:					
nadačné imanie v nadácii	6 638,78	0,00	0,00	0,00	6 638,78
vklady zakladateľov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
prioritný majetok	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fond reprodukcie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Fondy tvorené zo zisku	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ostatné fondy	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	250 418,53	0,00	0,00	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia za bežné účtovné obdobie	-36 041,86	-37 022,28	0,00	-36 041,86	214 376,67
Spolu	221 015,45	-37 022,28	0,00	36 041,86	-37 022,28
				0,00	183 993,17

Účtovná strata za rok 2012 bola vysporiadaná takto:

Účtovná strata	2012	37 022,28
Vysporiadanie účtovnej straty		
Zo základného imania	2012	
Z rezervného fondu		0,00
Z fondu tvoreného zo zisku		0,00
Z ostatných fondov		0,00
Z nerozdeleného zisku minulých rokov		0,00
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov		0,00
Iné		37 022,28
Spolu		0,00
		<u>37 022,28</u>

